

## Vocabulaire

### בַּמְאָפִיָּה, בַּקוֹנְדִּיטוֹרִיָּה

bamaafiya / bakoneditoria  
à la boulangerie, à la pâtisserie

### lexique français / hébreu

baguette	baguette	בַּגֶּט
bonbon(s)	soukarya, soukaryote	סֻכָּרִיָּה, סֻכָּרִיּוֹת
boîte de chocolat	bonebonéria	בוֹנְבוֹנִיָּרָה
chou(x)	pah'zanite, pah'zaniote	פַּחְזָנִית, פַּחְזָנִיּוֹת
confiserie(s)	mametake, mametakime	מַמְתָּק, מַמְתָּקִים
croissant(s)	kroassone, kroassonim	קְרוֹאַסוֹן, קְרוֹאַסוֹנִים
cuit	afouye	אָפוּי
gauffre	vafèle	וּוֹפֶל
gâteau au miel	douveshanite	דְּבֻשָּׁנִית
gâteau sec	ôuga yevesha	עוּגָה יְבֵשָׁה
gâteau à la crème	ôugate krème	עוּגַת קְרֵם
meringue	ôugate miktséfète	עוּגַת מְקֻצֶפֶת
pain	lèh'ème	לֶחֶם
pain au son	lèh'ème ah'ide	לֶחֶם אַחִיד
pain complet	lèh'ème malé	לֶחֶם מְלֵא
pain d'épice	ôugate d'vashe	עוּגַת דְּבֵשׁ
pain de campagne	lèh'ème kafri	לֶחֶם כַּפְרִי
pain de seigle	lèh'ème shipone	לֶחֶם שִׁיפוֹן
pain noir	lèh'ème shah'ore	לֶחֶם שָׁהוֹר

petit four	ôuguiya	עוגִיָּה
petit pain	lah'manya	לַחֲמַנְיָה
pâtisserie au beurre	ôugate h'èm'a	עוגַת חֶמְאָה
tarte	torte	טוֹרֵט
tarte aux fruits	ôugate pèrote	עוגַת פֵּרוֹת
viennoiserie	ôugote sh'marime	עוגוֹת שְׁמָרִים

## lexique hébreu / français

cuit	afouye	אָפוּי
baguette	baguette	בַּגֵּט
boîte de chocolat	bonebonérya	בוֹנְבוֹנֵיָּה
gâteau au miel	douveshanite	דְּבֻשָּׁנִית
gauffre	vafèle	וּוֹפֵל
tarte	torte	טוֹרֵט
pain	lèh'ème	לֶחֶם
pain au son	lèh'ème ah'ide	לֶחֶם אָחִיד
pain de campagne	lèh'ème kafri	לֶחֶם כַּפְרִי
pain complet	lèh'ème malé	לֶחֶם מָלֵא
pain de seigle	lèh'ème shipone	לֶחֶם שִׁיפוֹן
pain noir	lèh'ème shah'ore	לֶחֶם שָׁחֹר
petit pain	lah'manya	לַחֲמַנְיָה
confiserie(s)	mametake, mametakime	מַמְתָּקִים, מַמְתָּקִים
bonbon(s)	soukarya, soukaryote	סֻכָּרִיָּה, סֻכָּרִיּוֹת
petit four	ôuguiya	עוגִיָּה
pain d'épice	ôugate d'vashe	עוגַת דְּבֵשׁ

<b>pâtisserie au beurre</b>	<b>ôugate h'èm'a</b>	<b>עוגת חמאה</b>
<b>meringue</b>	<b>ôugate miktsèfète</b>	<b>עוגת מקצפת</b>
<b>tarte aux fruits</b>	<b>ôugate pèrote</b>	<b>עוגת פרות</b>
<b>gâteau à la crème</b>	<b>ôugate krème</b>	<b>עוגת קרם</b>
<b>gâteau sec</b>	<b>ôuga yevesha</b>	<b>עוגה יבשה</b>
<b>viennoiserie</b>	<b>ôugote sh'marime</b>	<b>עוגות שמרים</b>
<b>chou(x)</b>	<b>pah'zanite, pah'zaniote</b>	<b>פחזנית, פחזניות</b>
<b>croissant(s)</b>	<b>kroassone, kroassonim</b>	<b>קרואסון, קרואסונים</b>

**Serge Frydman - ORT Villiers le Bel - HEBREU.ORG - octobre 2005**